



MFIT ^{EVO2} ANLEITUNG/MANUAL

CITROEN JUMPER / FIAT DUCATO / PEUGEOT BOXER

				
2x HS24 INSTALL EVO2	2x LSR-UNI-TW		2x LSR DUCATO EVO	8x SCREW3.5X20
				
2x FWK EM	2x CONNECTOR009		2x MS165 EVO	2x CONNECTOR007

Vielen Dank

Wir beglückwünschen Sie zum Erwerb eines hochwertigen **AUDIO SYSTEM** Produktes inklusiv **GERMAN SOUND**.
Wichtig: Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch.
Achtung: Beachten Sie die Vorschriften und Hinweise Ihres Automobilherstellers und achten Sie beim Anschließen auf die richtige Polarität.
Wichtig: Ihr Kaufbeleg dient als Garantienachweis für etwaige Reparaturen oder Austausch. Heben Sie Ihren Kaufbeleg, diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung sorgfältig auf.
Achtung: Der Gebrauch von Musikanlagen kann das Hören von wichtigen Verkehrsgeräuschen behindern. **AUDIO SYSTEM GERMANY** übernimmt keine Verantwortung für Gehörschäden, körperliche Schäden oder Sachschäden, die aus dem Gebrauch oder Missbrauch seiner Produkte entstehen. Wir empfehlen Ihnen, die Installation von einer Fachwerkstatt / Einbauspezialist vornehmen zu lassen, da ein fachgerechter Einbau und Anschluss die Voraussetzung für ein klanglich perfektes Ergebnis ist.

Thank You

Congratulations on purchasing a high-quality **AUDIO SYSTEM** product incl. **GERMAN SOUND**.
Important: Completely read this operating instruction before installation and use of the device.
Attention: Pay attention to advices and instructions of the car manufacturer. Check the polarity when connecting the speakers.
Important: You will need your purchase receipt as proof of purchase for any and all warranty repairs and for insurance purposes. Keep your receipt, owner's manual and packing materials in a safe location for possible future use.
Attention: Use of sound components can impair your ability to hear necessary traffic sounds and may constitute a hazard while driving your automobile. **AUDIO SYSTEM GERMANY** accepts no liability for hearing loss, bodily injury or property damage as a result of use or misuse of our products. We recommend installing the equipment by an authorized service center or dealer. A professional fitting and connection is the requirement for further warranty and perfect sound.

Einbauhalter des Hochtöners

Wichtig: Der beiliegende Einbauhalter wird benötigt um den Hochtöner in bestimmten Fahrzeugen/Einbaupositionen zu installieren. Dafür muss der Hochtöner in den Hochtonhalter fixiert werden, dies ist möglich von beiden Seiten.



Install Tweeter Mounting

Important: The enclosed mounting bracket is needed to install the tweeter in certain vehicles / mounting positions. For this, the tweeter must be fixed in the tweeter, this is from both sides possible.

🇩🇪 Montage Tips

WARNUNG: Trennen Sie vor der Montage den Masse-Pol (-) von der Fahrzeugbatterie. Kontrollieren Sie alle Anschlüsse auf richtige Polung, dies kann sonst zu Kurzschlüssen an der Fahrzeugelektrik führen. Die besten Einbaupositionen sind die Originalplätze zwecks Originalität und einfacher Montage. Beachten Sie, dass die Lautsprecher plan und stabil eingebaut werden. Die Qualität des Einbaues entscheidet sehr stark das Klangbild, daher sollte auf Dämmung und Sorgfalt bei der Installation geachtet werden. Beachten Sie, dass die Lautsprecher vor Hitze, Sonneneinstrahlung, mechanischen Einflüssen, Feuchtigkeit und Nässe durch Zubehör von **AUDIO SYSTEM** geschützt sind.

ACHTUNG: Verlegen Sie Ihre Kabel so, dass diese nicht gequetscht werden oder über scharfe Kanten verlaufen. Dies kann zu Kurzschlüssen mit Beschädigungen führen.

Vorsicht: Beim Entfernen von Innenverkleidungen können Befestigungsteile beschädigt werden, diese müssen Sie ersetzen.

Wichtig: Die richtige Polarität der Lautsprecher zueinander beeinflusst das Klangbild entscheidend. Dies kann z.B. durch gemeinsames Verpolen der Hochtöner verbessert werden.

Ausprobieren und hören bzw. messen ist hier sinnvoll!

🇬🇧 Mechanical Installation Tip

Warning: First disconnect negative pole of your car battery. Check-polarity, changing polarity may cause serious damage to your car electric. Best speaker positions are the original build in positions. Easy installation and original look are the reasons. Please note that the speakers are installed flat and stable. The quality of the installation decides very much the sound, therefore, attention should be paid to insulation and care during installation. Please note that the speakers are protected from heat, sunlight, mechanical influences, moisture and wetness by accessories from **AUDIO SYSTEM**.

Attention: Install all cables as straight as possible without squashing or laying them over sharp edges. Otherwise this can cause short circuit or damages to your whole installation.

Attention: Be careful removing original plastic parts of your car. The fitting parts could be damaged and have to be replaced.

Important: The right polarity of all speakers is extremely important for the sound of your car audio system. We recommend changing polarity of the tweeter finding out the best possible sound.

The best is to listen and/or to measure it.

🇩🇪 Sound (Frequenzweiche FWK EM)

Wichtig: Das Lautsprechersystem lässt sich an die jeweilige Akustik des Fahrzeuges, Musikrichtung und an den persönlichen Geschmack über die Frequenzweiche anpassen. Je nach Lage der Lautsprecher kann die Weiche so eingestellt werden, dass der Frequenzgang mit diesen geometrischen Gegebenheiten optimiert wird.

Je nach Installationsort des Hochtöners ist es nötig, den Frequenzgang tonal sowie den Lautstärkepegel anzupassen, z.B. bei einer Montage des Hochtöners in der A-Säule, im Spiegeldreieck oder in der Türverkleidung.

Achtung: Freie Kabelenden müssen unbedingt isoliert werden.

Nichtbeachtung kann zu einem Kurzschluss führen!

Farbe	Signal	Verwendung
Rot(4.8mm Stecker)	Eingang +	Zu CONNECTOR 009 +
Schwarz(2.8mm Stecker)	Eingang -	Zu CONNECTOR 009 -
Rot(Rundhülse)	Hochtöner +	Zum Hochtöner +
Schwarz(Rundstecker)	Hochtöner -	Zum Hochtöner -
Schwarz + Grün	-3dB (2.7µF)	HT im Spiegeldreieck
Schwarz + Lila (STANDARD)	0dB (3.9µF)	HT in der Türverkleidung
Schwarz + Grün UND Grau + Lila	+3dB (6.6µF)	HT in der A-Säule

🇬🇧 Sound (Crossover FWK EM)

Important: The speaker system can be adapted to the particular acoustics of the vehicle, the genre of music and to the personal taste via the crossover. Depending on the position of the speakers, the switch can be adjusted so that the frequency response is optimized with these geometric conditions. Depending on the installation location of the tweeter, it is necessary to adjust the frequency response tonal and volume technology, e.g. when mounting the tweeter in the A-pillar, in the mirror triangle or in the door trim.

Attention: Free cable ends must be isolated.

Non-compliance can lead to a short circuit!

Color	Signal	Application
Red(4.8mm Plug)	Input +	To CONNECTOR 009 +
Black(2.8mm Plug)	Input -	To CONNECTOR 009 -
Red(Round Sleeve)	Tweeter +	Connect to Tweeter +
Black(Round Plug)	Tweeter -	Connect to Tweeter -
Black + Green	-3dB (2.7µF)	Tweeter in Mirror Cover
Black + Purple (Standard)	0dB (3.9µF)	Tweeter in Door Panel
Black + Purple AND Black+Green	+3dB (6.6µF)	Tweeter in A-Pillar

🇩🇪 Optionales Einbauzubehör

- ALUBUTYL 1500, 2000 **EVO**, 3000 **EVO** und 4000, ALU 200 **EVO** und ALU 500 **EVO** selbstklebende Dämmmatten
- Dämmung: DOORKIT 1.0 und DOORKIT 2.0
- Spritzwasserschutz MBR165
- Z-(T)SC 0.75, 1.5, 2.5, 4.0 Lautsprecherkabel

🇬🇧 Optional Mounting Accessories

- ALUBUTYL 1500, 2000 **EVO**, 3000 **EVO** und 4000, ALU 200 **EVO** and ALU 500 **EVO** Self Adhesive Damping Material
- Damping: Doorkit 1.0 and Doorkit 2.0
- Rain Protection MBR165
- Z-(T)SC 0.75, 1.5, 2.5, 4.0 Oxygen-Free Speaker Cable